

CARTE BLANCHE DU FIGRA



COLLABOS ! L'UKRAINE FACE À SES TRAÎTRES

De Gwenlaouen Le Gouil – 77 min – France – 2024

IMAGE : Christophe Barreyre, Gwenlaouen Le Gouil

MONTAGE : Soline Braun

PROD. : TV Presse Productions

CO-PROD. : ARTE GEIE

Avec la participation du Centre National du Cinéma et de l'Image animée

Synopsis

Figure centrale du conflit ukrainien : le traître. Obnubilé par les "saboteurs", le pays traque depuis les premières heures du conflit celles et ceux qui se seraient rendus coupables d'actes de trahison. Maires, instituteurs, prêtres, soldats ou simples quidams, ils sont les agents infiltrés au service de Moscou, la bête noire du

gouvernement de Kiev qui cherche à les débusquer, y compris dans ses propres rangs, parfois à un très haut niveau. Comment ces "traîtres à la patrie" sont-ils identifiés et débusqués ? Comment garantir à ces collaborateurs présumés une justice équitable ?

**PRIX SPÉCIAL DU JURY plus 40 min parrainé
par la Région Hauts-de-France**



14 grands reportages d'actualité et documentaires de société sur la réalité du monde. Le Jury de 7 membres attribuera,

Mieux connaître le réalisateur



Après des études d'Histoire et de Sciences Politiques, **Gwen Le Gouil** est diplômé de l'École de Journalisme de Strasbourg. Réalisateur et rédacteur en chef au sein de

le **Grand Prix du FiGRA**, le **Prix Spécial du Jury**, parrainé par la Région Hauts-de-France, le **Prix Scam de l'Investigation**, le **Prix pour les Droits Humains du FiGRA** parrainé par Docs Up Fund, le **Prix Arnaud Hamelin SATEV-FiGRA** qui récompense un producteur, la **Mention Spéciale du Jury**. Deux films de cette catégorie concourent pour le **Prix Aïna Roger ESJ-FiGRA**. Le **Jury Jeunes** attribuera le **Prix Jury Jeunes** parrainé par le Conseil régional des Hauts-de-France. Le public décernera par son vote le **Prix du Public**

Compétition internationale de plus de 40 min

l'agence TV Presse / StudioFact, il couvre l'actualité internationale depuis une vingtaine d'années. Il se rend régulièrement en Ukraine pour Arte reportage depuis 2014. En 2007, il est lauréat du Prix Albert-Londres pour "Muttur, un crime contre l'humanitaire", avec Anne Poirer, puis monte l'agence de presse Cargo Culte qu'il dirige jusqu'en 2016. Il obtient en 2008 le Prix du Grand Reportage International au Festival Ilaria Alpi pour "Somalie : partir ou mourir", diffusé sur Arte. En 2020, il reçoit le Prix Europa du Film d'Investigation pour "Rohingya, la mécanique du crime" (Arte Théma), après avoir obtenu le grand prix du Figra 2018 pour "L'exode", déjà consacré à cette minorité musulmane de Birmanie. En 2021, "Tuer l'Indien dans le cœur de l'enfant" (Arte Théma) reçoit le Prix Spécial du Jury au FiGRA.

Entretien avec le réalisateur **Gwenlaouen Le Gouil** autour du film-documentaire "*Ukraine face à ses traîtres*" proposé dans le cadre du **FIGRA**.

Reportage illustré par quelques extraits du film et des propos recueillis auprès d'élèves du **Collège du Lazaro de Marcq-En-Barœul**.

<https://www.radiopfm.com/webradio/podcast/2865>

Marie Delinotte médiatrice, responsable des projets EMI du FIGRA

2 avril 2023

Interview Gwen Le Gouil, journaliste couvrant la guerre en Ukraine

Émission : [Dessine-moi un micro](#)

Animé par : [Lycée Saint-Exupéry](#)

Produit par : [RadioEd' - Académie de Versailles](#)

« La petite histoire pour éclairer la grande »

A l'occasion de la Semaine de la Presse et des Médias dans l'Ecole, Lisa, élève en terminale, a interviewé Gwen Le Gouil, journaliste prix Albert Londres qui réalise depuis 2014 des reportages en Ukraine pour Arte.

<https://radioeducation.saooti.org/main/pub/podcast/6152-Interview-Gwen-Le-Gouil-journaliste-couvrant-la-guerre-en-Ukraine?productor=5553493f-e1e5-4bfc-9c4e-a46d39a9aeed>



<https://www.figra.fr/figra-tv/>

- **Pédagogiques**

Apprendre à mieux décrypter les images d'information

Développer le sens critique

Apprendre à écouter, à prendre la parole

Développer des arguments pour défendre son opinion

Apprendre à exprimer ses idées et ses opinions dans le respect de celles des autres

- **Culturels**

Comprendre les enjeux culturels et démocratiques du monde des médias

Impliquer les jeunes dans la vie culturelle

Rencontrer les journalistes et aller à l'encontre des aprioris, développer leur esprit de communication

Différencier communication et information

Mieux comprendre les enjeux de la liberté d'expression

Offrir un lieu d'échanges et de dialogues

- **Sociaux**

Développer le vivre ensemble en pratiquant la tolérance, le respect de l'autre

Montrer que la diversité du monde (culturelle, sociale, économique, politique...) est une richesse

Comprendre le rôle de chacun dans la vie de la cité

- **Eveiller la curiosité et l'esprit critique**

Donner des explications supplémentaires, éclairer, rendre compte, justifier... (analyse de l'image d'une scène particulière) En fait rebondir !

Consolider ses repères et sa représentation du monde.

Engager le dialogue pour l'aider à comprendre et à partager ses réflexions et ses idées.

Se préparer à découvrir le grand reportage

+ Les mots ont un sens

Qu'est-ce qu'un collaborateur ? Qu'est-ce qu'un collabo ? Dans quelles situations emploi-t-on ces mots ?

Trahison, traître, délateur, espion, imposteur, intelligence avec l'ennemi, ennemi de l'intérieur

Cabale, rumeur, corruption, complot, conspiration

Sabotage, torture, persécution, règlement de compte, exactions

Harcèlement

+ Ukraine : journaliste, métier à risque

https://www.youtube.com/watch?v=gAlyY9UV_Ow



<https://rsf.org/fr/175-journalistes-victimes-d-exactions-en-ukraine>

Informé sous le feu russe : depuis quatre ans, plus de 175 journalistes victimes d'exactions en Ukraine

Attaques de drones, tirs d'artillerie, enlèvements... En 2025, les journalistes ukrainiens et internationaux couvrant la guerre russe en Ukraine ont continué d'être attaqués par l'armée russe dans le cadre de leur travail. Depuis le 24 février 2022, Reporters sans frontières (RSF) a documenté

plus de 175 cas de journalistes victimes d'exactions à la suite de l'invasion à grande échelle du pays par la Russie.

“Les reporters internationaux et ukrainiens qui couvrent sans relâche l'actualité en Ukraine depuis 2022, malgré un contexte sécuritaire extrêmement dangereux, font preuve d'un courage remarquable. Les attaques de la Russie contre eux ne faiblissent pas. Sur la base des informations recueillies auprès de ses partenaires en Ukraine, notamment l'Institute of Mass Information (IMI), RSF a recensé, depuis le début de l'invasion russe à grande échelle, en près de quatre ans, plus de 175 journalistes victimes d'exactions russes, constitutives de crimes de guerre. Leur protection est cruciale pour qu'ils puissent continuer leur travail d'information.

Pauline Maufrais Chargée de zone Ukraine chez RSF

Le regard des journalistes ukrainiens - Une semaine en ...

Arte.tv

<https://www.arte.tv> > vidéos > le-regard-des-journalistes-...

Chaque semaine, une journaliste ukrainienne nous livre son "journal de guerre". Un récit personnel pour relater le quotidien d'un pays meurtri

<https://www.arte.tv/fr/videos/113043-088-A/le-regard-des-journalistes-ukrainiens/>



Mise à jour du 15 octobre 2025 : selon de nouvelles

Ukraine : les reporters dans la guerre

Informations reçues par RSF, l'attaque de drone aurait eu lieu aux alentours de 9 h 45, heure de Kiev, le 3 octobre.

Le photojournaliste Antoni Lallican a perdu la vie près de Kramatorsk dans une frappe délibérée de drone russe. En reportage à ses côtés, son confrère ukrainien Georgiy Ivanchenko a été grièvement blessé. Reporters sans frontières (RSF) publie les premiers éléments de cette attaque ciblée.

<https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/grand-reportage/ukraine-les-reporters-dans-la-guerre-9194735>



Soutenir la Résilience des Médias

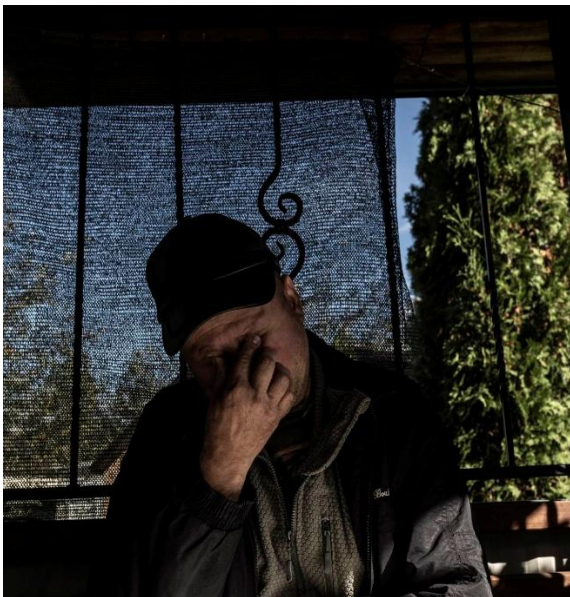
<https://www.hirondelle.org/fr/que-faisons-nous/operations/geographiques/europe/ukraine>

Depuis mars 2022, la Fondation Hironnelle, avec son partenaire local l'Institute for Regional Press and Information (IRMI), met en œuvre un projet pluridimensionnel visant à appuyer les médias ukrainiens. L'objectif est de fournir à la population proche du front et aux personnes déplacé·e·s internes (Est et Sud-Est), un accès à des informations fiables sur des sujets d'intérêt public, humanitaires et sociaux, ainsi que des contenus axés sur la justice concernant les crimes de guerre.

Chasse aux collabos en Ukraine

Chronique d'une collaboration en tandem dans un village près de Kiev

<https://www.justiceinfo.net/fr/129981-chronique-collaboration-tandem-village-kyiv.html>



Serhiy Kovshar, qui a brièvement rejoint les forces de police d'occupation à Shevchenkove, affirme aujourd'hui qu'il essayait de les discréditer.

Le retrait russe d'Ukraine expose les collaborateurs — et les accusations fusent.

Par [Yaroslav Trofimov](#)

Suivre

| Photographies de Manu Brabo pour le Wall Street Journal

1er novembre 2022, 11 h 52 HAE

De nombreux citoyens pensaient que les occupants étaient là pour rester. Certains ont riposté, d'autres les ont activement soutenus, tandis que la majorité tentait simplement de survivre.

https://www.wsj.com/articles/recaptured-ukraine-collaborators-resisters-russian-occupation-11667315408?mod=hp_lead_pos8

Guerre en Ukraine : Telegram, l'application de messagerie, est au cœur du conflit.

Guerre en Ukraine : comment l'application Telegram a pris une place centrale sur le front numérique ?

https://www.franceinfo.fr/monde/europe/manifestations-en-ukraine/guerre-en-ukraine-comment-l-application-telegram-a-pris-une-place-centrale-sur-le-front-numerique_5643686.html

Marie Delinotte médiatrice, responsable des projets EMI du FIGRA

CARTE BLANCHE DU FIGRA

- Télégramme : fonctionnement, dérives, sécurité... Faut-il se méfier de l'application controversée ?

<https://www.rtl.fr/actu/sciences-tech/telegram-fonctionnement-derives-securite-faut-il-se-mefier-de-l-application-controversee-7900414227>

Visionner le grand reportage

Avant la projection faire le point des connaissances et présenter brièvement le contexte et quelques repères géographiques et historiques.

- Visionner le film en entier plutôt que de couper l'histoire.
- Prendre soin des conditions de visionnage pour les élèves (éclairage et distance).
- Ne pas oublier les temps d'échanges.
- Enrichir le sujet visionné en proposant des activités de recherches et/ ou d'autres reportages.
- Les sujets des reportages sont aussi des supports éducatifs et pédagogiques qui apportent un regard différent et offrent aux enseignants un outil pour enrichir leur programme.

Premières impressions

Le grand reportage ou le documentaire peut susciter le changement et amorcer des débats.

Apprendre à justifier son opinion et préparer des échanges (Répondre aux questions, expliquer et donner un exemple.



CARTE BLANCHE DU FIGRA

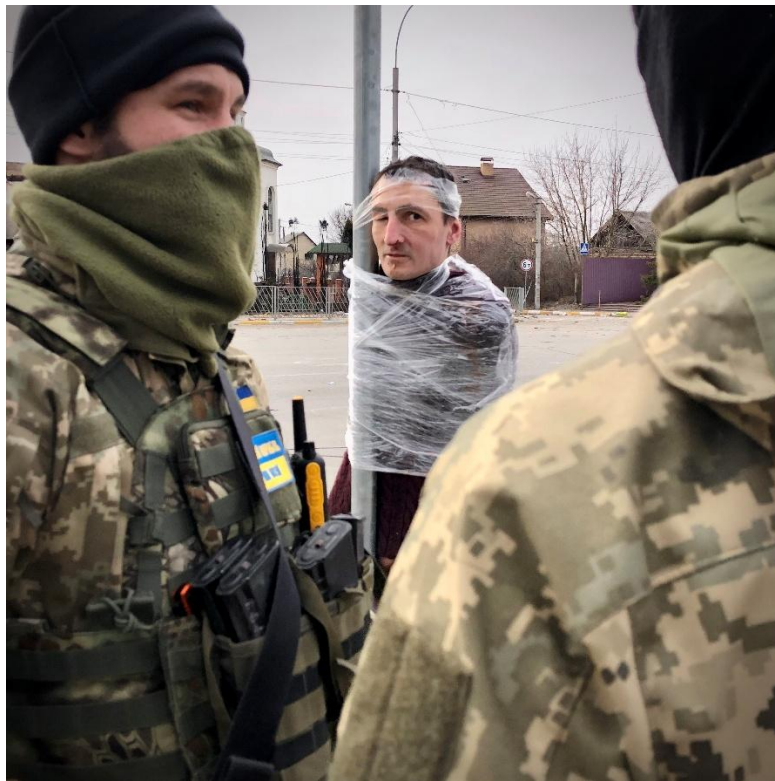
<p>Emotions Qu'est-ce que j'ai ressenti ? Le reportage joue-t-il trop ou pas assez sur la sensibilité du spectateur ?</p>	
<p>Connaissances Le reportage m'a-t-il transmis de nouvelles connaissances ? Sont-elles importantes ?</p>	
<p>Qualité des témoignages Le choix et la personnalité des témoins ont-ils été convaincants pour mieux comprendre le sujet ?</p>	
<p>Interviews bien menées Le journaliste a-t-il su mettre en confiance les interviewés ? a-t-il posé les bonnes questions qui ont pu faire récit ?</p>	
<p>Des experts de qualité Les experts sont des spécialistes du sujet. Ont-ils apporté des informations qui aident à mieux comprendre le sujet ?</p>	
<p>Commentaires Le commentaire complète-t-il les images ? les interviews ? apporte-t-il des informations complémentaires et indispensables ?</p>	
<p>Images informatives Les images sont bien cadrées et apportent des informations essentielles sans être superflues ou excessives par rapport aux commentaires et interviews ?</p>	
<p>Images esthétiques Les images sont-elles bien construites et esthétiques tout en donnant du sens à l'histoire ?</p>	
<p>Images choquantes ou pas Le sujet comporte-t-il des images choquantes ? sont-elles justifiées pour comprendre l'histoire ?</p>	
<p>Son de qualité Les sons sont-ils naturels ? Qu'apportent-ils de plus au récit ? Les sons sont ajoutés, j'apprécie ou pas ? Quels effets sur moi ? (Peur, plaisir, curiosité, sensibilité...)</p>	
<p>Musique appropriée La musique est-elle présente ? trop présente ? ou manque-t-elle ? ou je préfère sans musique ?</p>	

Pistes de décryptage, de réflexion, d'analyse et d'échanges

✚ Sur le terrain, la chasse aux collabos, quelles méthodes ?

- Une mission de filtration
- On ne s'embarrasse pas de nuances dans la chasse
- Comportement des agents des services de renseignement et de sécurité
- Une autre facette de la guerre
- **Les agents traquent les « collabos » jusque dans les petits villages.**

Analyse d'image



- Rechercher d'autres images ou séquences choquantes, celles qui ont pu heurter, indisposer et révolter.

Les agents du service de renseignement et de sécurité ukrainien (SBU) en mission de « filtration ».

En Ukraine, une enquête est ouverte après des actes d'intimidation visant des journalistes

Le service de sécurité d'Ukraine (SBU) a été saisi après une « visite » d'hommes en tenues militaires au domicile d'un reporter spécialiste du ministère de la défense et la diffusion anonyme d'image dérobées de collaborateurs d'un site d'investigation.

Par [Thomas d'Istria](#) (Kiev, correspondant)

Publié le 19 janvier 2024

CARTE BLANCHE DU FIGRA

https://www.lemonde.fr/international/article/2024/01/19/en-ukraine-une-enquete-est-ouverte-apres-des-actes-d-intimidation-visant-des-journalistes_6211791_3210.html

✚ Galina, le fil rouge du récit ?

- Un témoignage poignant : analyser le début du documentaire (images, son, commentaire, musique)
- Le récit- témoignage : rendre visible une réalité tragique passée
- Des récits de la mémoire individuelle et de la mémoire collective autour de la construction de la vérité



Galina, à Boutcha, a été dénoncée par ses voisins et accusée de « collaboration horizontale » après avoir subi des viols à répétition de la part de soldats russes. ARTE

L'interview de fond fait appel aux connaissances techniques, analytiques ou scientifiques

L'interview questions/réponses, un dialogue

L'entretien repose sur un temps plus long, basé sur des liens de confiance

Le portrait, un entretien sur la personnalité, la vie, l'expérience de l'interviewé

✚ Une enquête exemplaire et objective ?

- Un parti pris ou une neutralité.
- L'enquête d'investigation dévoile, dénonce, dérange et dévie le cours des événements grâce à un travail exclusif de révélation autour du recueil de témoignages, d'observations et de documents.

CARTE BLANCHE DU FIGRA

- Travail du journaliste : faire coexister la réalité objective et celle subjective d'une personne qui rend compte de son point de vue, de sa réalité.
- Faire émerger une vérité plus juste au-delà des émotions.

✚ Etat de droit et esprit de vengeance ?

- Questionner les enjeux éthiques et politiques de cette lutte intérieure contre les traîtres

Ecrire

- **Le portrait de Galina l'habitante de Boutcha pour un journal de presse**
- **La critique du documentaire**

Aller plus loin

✚ Documenter le sujet

- **Rechercher des informations sur cette chasse aux collabos en Ukraine** et vérifier vos sources : sont-elles fiables, sont-elles partisans, sont-elles engagées ... ?



Guerre en Ukraine : à Kherson, la chasse aux "collabos" • FRANCE 24

<https://www.youtube.com/watch?v=9ILMwflV3UI>



<https://youtu.be/HDAFytI3jm8>

- Où en est cette chasse aux collabos ? politiquement et juridiquement ? qu'en disent les journalistes ?
- **L'épuration extrajudiciaire et judiciaire à la libération de la France**

<https://youtu.be/jnQetmqwHJM>

Réfléchir et échanger

- ✚ **Aborder des questions sur l'information, sa construction et sa diffusion**

Comment reconnaître une vraie enquête d'investigation ?

- A partir de votre expérience de spectateur de documentaire ou de grands reportages d'investigation se demander ce qui fait la spécificité de cette pratique journalistique. Etablir des éléments de réponse.
- Les enjeux actuels et futurs de l'investigation

Comment distinguer information et propagande en temps de guerre

<https://enseignants.lumni.fr/parcours/1158/information-et-propagande-en-temps-de-guerre.html>

Comment s'informer sur la guerre en Ukraine en évitant la désinformation ?

Pourquoi suivre les directs dans les médias en ligne : une actualité forte et partagée tout au long de la journée ?

✚ Comment parler de la guerre à ma petite sœur et mon petit frère ?

- Faut-il parler des conflits aux plus jeunes ?
- Y-a-t-il une bonne méthode ? avec qui ?
- Écrire un petit guide responsable pour aider les parents ou les grandes sœurs et les grands frères à parler des conflits dans le monde aux enfants.

Le FIGRA SOUS LE SIGNE DE LA CURIOSITÉ



La curiosité porte à mieux connaître la nature humaine jusqu'à ses contradictions... Développer la curiosité des jeunes c'est les encourager à l'ouverture et la connaissance du monde. L'esprit curieux accompagne l'esprit critique et oblige à une attention plus grande, à accepter

l'étonnement. Découvrir le FIGRA ce n'est pas subir passivement les maux du monde, c'est chercher à les comprendre. Notre objectif est d'encourager les jeunes dans leur quête de connaissances. La curiosité est la source de la recherche d'une vérité et associée à l'éducation aux médias, elle permet aux jeunes d'interpréter le monde et de la décrypter à sa manière en l'aidant à dépasser ses impressions et ses émotions. Notre enjeu est d'aider la jeunesse à s'approprier avec curiosité et étonnement un savoir, des connaissances qui l'obligent à la tolérance et le respect pour mieux comprendre le monde qui l'entoure. La curiosité invite au voyage, s'aventure et invite à dépasser l'égo pour aller vers l'autre sans jugement moral... Pour tout cela le FIGRA s'engage auprès des jeunes, dans leur quête de réalité, de sens et d'actions.

CONSTRUIRE UNE CARRIÈRE DE CURIEUX CHEZ LES JEUNES

Au FIGRA, la curiosité n'est pas un vilain défaut mais une aptitude à développer l'esprit critique de la jeunesse

Chaque année le FIGRA accueille dans ses murs plus de 1600 jeunes

<https://www.figra.fr/figra-2026/>

La page du CLEMI Lille



Multiplier les regards : la guerre invisible

À Kharkiv et dans les villages de sa région, la guerre ne se limite pas aux bombardements. Elle traverse les cuisines, les cours, les téléphones portables. Elle s'insinue dans les conversations et fracture les voisinages. C'est cette dimension souterraine que choisit d'explorer *Collabos ! L'Ukraine face à ses traîtres* de Gwenlaouen Le Gouil.

Là où le traitement médiatique dominant montre la destruction matérielle — immeubles éventrés, bilans nocturnes des frappes, civils terrés dans le métro, carcasses de chars ou de voitures— le film s'attache à une autre ligne de front : celle de la suspicion, de la dénonciation et de la justice. La guerre est omniprésente dans le film, les images de destructions, de drames, de victimes rappellent sans cesse la violence qui se déroule en Ukraine mais la caméra pénètre ici dans les conséquences de la guerre, dans le quotidien des habitants, dans celui de la justice pour comprendre et interroger comment le pays fait face à la délation, à la collaboration. La force du documentaire tient à la multiplication des points de vue, le film donne la parole aux représentants du Service de sécurité d'Ukraine, aux enquêteurs qui traquent les informateurs, aux responsables politiques locaux, aux habitants accusés d'avoir été trahis et à ceux qui, parfois, semblent pris dans des rumeurs plus larges qu'eux. Ce dispositif évite l'univocité. Il ne s'agit pas d'un film à charge, ni d'un plaidoyer. C'est une circulation de récits. Chacun affirme sa vérité, son interprétation, sa peur. Le spectateur est placé dans une position inconfortable : il doit naviguer entre certitudes et doutes.

Le film montre concrètement les méthodes de recherche des collaborateurs : analyse de messages Telegram, recoupement de photos envoyées aux forces russes, interrogatoires, exploitation de téléphones saisis. La preuve n'est pas héroïque ; elle est numérique, fragmentaire, parfois dérisoire. Mais le documentaire montre aussi les excès possibles : emballements collectifs, dénonciations fragiles, informations mal vérifiées. Dans un contexte de guerre, la rumeur circule vite. La frontière entre soupçon légitime et accusation hâtive devient ténue. Cette ambivalence évite la simplification morale. Certains reconnaissent avoir transmis des informations. D'autres invoquent la peur, la pression de l'occupation, la survie. D'autres encore nient en bloc. Le film ne cherche pas à accuser, il laisse entrevoir les silences, les contradictions, les exagérations.

Formellement, le film alterne les entretiens avec des plans récurrents de ciel, de paysages traversés par un silence pesant, souvent accompagnés d'une musique à tonalité religieuse. Ces respirations ne sont pas décoratives. Elles rappellent que les débats judiciaires et les querelles de voisinage se déroulent sous une menace continue. La guerre physique n'a pas disparu ; elle encadre tout le reste. Cette alternance crée une tension particulière : le conflit militaire et le conflit moral se superposent sans jamais se confondre.

Que ce travail prenne essentiellement place dans la région de Kharkiv n'est pas anodin. Ville historiquement russophone, frappée massivement par l'armée russe, elle incarne à la fois la résistance et le paradoxe d'une guerre menée au nom de la protection des russophones. Filmer la collaboration dans cet espace oblige à dissocier langue et loyauté, être russophone ne veut pas dire adhérer à Moscou, c'est aussi un centre de fracture et de division pour de nombreuses familles.

Le titre même du film — *Collabos !* — résonne inévitablement avec l'histoire française. La mémoire de la collaboration sous l'Occupation allemande, les règlements de comptes de la Libération, les dénonciations, les erreurs judiciaires : autant d'épisodes qui rappellent la douleur de notre histoire et de notre mémoire.

En multipliant les points de vue, le film montre que la guerre produit, au-delà des destructions visibles, une désagrégation du lien social. Cette guerre invisible — faite de rumeurs, de preuves numériques, de silences et de regards — ne se résout pas avec la reconquête territoriale de la ville, elle s'inscrit dans le temps long de la justice et de la mémoire. Le film montre également qu'une victoire militaire ne met pas fin aux fractures humaines. De nombreuses questions sont soulevées avec ce film : Comment une société juge-t-elle ceux qui ont choisi — ou cru devoir choisir — l'occupant ? La traque est-elle seulement judiciaire, ou aussi morale ? Comment éviter que la justice ne se transforme en vengeance ? Et comment reconstruire un tissu social après la suspicion généralisée ?

Benjamin Taverne, professeur de lettre/d'histoire/de géographie, missionné EMI/FIGRA par l'académie de Lille.

COLLABOS ! L'UKRAINE FACE À SES TRAÎTRES : Quelques entrées par les programmes

Lycée :

- **Première générale et technologique :**

- *Spécialité histoire-géographie, géopolitique et sciences politiques.*

- Thème 4 : S'informer : un regard critique sur les sources et modes de communication

- **Terminale générale et technologique :**

- *Spécialité histoire-géographie, géopolitique et sciences politiques.*

- Thème 2 – Faire la guerre, faire la paix : formes de conflits et modes de résolution ;

- Thème 3 – Histoire et mémoires





FIGRA

LES ÉCRANS DE LA RÉALITÉ
